



北約決心和平與蘇聯反應

北大西洋公約組織成立已屆二十週年，本月十一日，華盛頓召開部長級會議，並舉行慶祝儀式。同時，此機會，決定一項新的方針，顯示北約不單是一個對付蘇聯的軍事同盟，還要在未來的談判時代中，扮演重要角色。我們對北約此一尋求新的道路以期緩和東西緊張局勢的精神，表示歡迎，寄以莫大的期望。

美總統克林頓日前在北約二十週年紀念儀式上演說，呼籲「化敵為友」。同時，北約新任秘書長羅伯遜，提出五項基本路線，要與非軍事方面配合，為了改善東西關係，北約理事會也在聯合國公報中強調，為了改善東西關係，北約理事會一切可能，儘量公佈的內容並未說得十分明顯。

但是，東歐情勢的流動化，蘇聯中共對立的危險發展，使北約上合後事蘇聯國益趨接近，有此種種情勢背景，北約現正作出上述姿態，殊不足異。

最近幾年，由於法國退出北約軍事機構，逼迫美國搬遷軍事基地，以及挪威、丹麥等國的消極行動，動搖了北約的集體安全保障，得以復興，繁榮。

北約處境混亂狀態，作為一個軍事同盟，早已患了「半身不遂」的毛病，甚至可以說是陷於「事實上解體的過程」。因為除了上述種種之外，依照規定，在北約生效後二十年，即今年八月二十四日，期限屆滿，任何會員國只要預先通知一年，就可退出此一組織。

幸而去年夏天，蘇聯及波蘭、東德、保加利亞等國軍隊侵入捷克，結果，西歐諸國震驚，感威脅迫，北約才又恢復了團結及軍事同盟的機能。

現在，連過去年數年應度最壞的法國，也不相擁北約了。不過，儘管如此，各國目前都不再把北約視為一個純粹的軍事同盟。

北約在本質上，含有兩個極大的矛盾。一、核子武器的破壞力，亦即北約以防禦的阻礙力「巨化」，美國所謂為了防衛西歐不惜犧牲日本國云云，越引起西歐諸國的懷疑。二、西歐諸國雖在以往十年中，依靠北約的集體安全保障，得以復興，繁榮。



迷你男郎獄中養母 離島長洲發生命案 賭徒自縊原因複雜

他的大班班長透露：他「蒙地卡羅」的兩星期中，有一年已是知命之「老人家」，是蒙地卡羅的常客，這位「老先生」喜歡少女，愈年輕愈愛，花錢也不吝惜，每召女，總是口多手多，待酒女即不顧「老人家」的坐位。但這位「迷你男郎」卻不願「老人家」的「老人家」的怕，大瀝迷湯，因此，這個白髮蒼蒼每心滿意足之餘，必打賞二十元貼士，給他作晚膳之資。

目前，他正被他的姊妹逮捕，一線，想著「命案」究竟怎樣打發這「老人家」，假如有機會的話，他過去的姊妹還曾向他請教的。

一個大班班長說：他唯一的秘訣就是「走避」，不論到那一家酒市，舞廳工作，都做到一個短時期。一週，兩週，或三個月就走了，時間短，想來也怕，也不易入手，他還說：一點，一直不易給人發現他是「迷你男郎」。

話又得說回來，他處身在環肥燕瘦的觀女羣，換彩洗手，本來是大飽眼福，但他老正是正經，不會指指，否則他就給人拆穿秘密了。

據說：他在「蒙地卡羅」兩週後，又轉到「寶華舞廳」做舞女了。他最後曾在旺角的一「海天大舞廳」，「麗陽舞廳」，「百真」酒市等做過小姐，用「麗玲」，「南旋」，「珍妮」等藝名，換一間舞廳，一個藝名，這也是不容易給人發覺他是「迷你男郎」的原因。無可否認，他是個「精乖左」的「兒實聰明」的「叻仔」。

離島長洲發生命案 賭徒自縊原因複雜

一個賭客公仔書生的兒子，被人殺死在屋中，死者是個賭徒，性情暴躁，他在死前曾與同屋的一老婦人說起人生樂趣，至於死者自殺的原因，認識他的人表示不知道，其中可能有複雜的內情。

死者叫吳財，五十五歲，海豐人，他十多年前來港後居長洲，在一間某工廠工作，認識一個女工，在某次，彼此相識不多，雖有三個女兒，後來，兩人相處十分投契，死者表示他感到很孤單，便認了該女工為妻，從此，死者與妻某一家關係更密切，相處仿如一家。

年前，妻某在大園圍開了一間公仔書店，由死者負責管理，除了賣公仔書外，還賣糖果。大約兩個月前，該公仔書店由大園圍搬到新街一五七號地下。

最近，死者除了賣公仔書外，還賣製棉花糖出售，生意不錯，上址地下賣公仔書，圖書和糖果外，還有及座位均住人，還有兩個房間，一個是業主自己留下，另一個租給一個七十多歲的老婦人居住，妻某則住地下的房間。死者則在冷巷睡床。

據街坊說，死者搬到新街之後，經常與妻某發生口角，有時一吵之下，妻某因口角中住。就在今年農曆春節期間，死者因口角與妻某發生爭執，後來有人發現死者把公仔書、衣服、被舖等堆在屋內，用水淋濕，火圖自焚，幸及時被街坊覺合力把火撲滅，不致釀成慘劇。

據妻某表示，她與死者只是朋友關係，而其幼女也只是死者口頭上的契女。她又說，死者好賭錢，而且脾氣暴躁，有時賭輸錢便往屋內把東西亂掃亂拋，死者於星期日晚間賭狗，不料竟當場自殺。

據說，死者常向同鄉兄弟借錢，可都只用作賭博。

據街坊說，前晚妻某沒有在大新樓睡覺，回到女兒家中。

有些街坊說，前晚聽到屋內男女吵鬧聲，不久妻某離去。前晚，死者對住在同鄉的老婦人說：「我唔唔唔唔唔，我都有乜乜乜乜唔唔唔唔唔，後來他還寫了兩個同鄉兄弟的電話號碼，請代通知其兄弟，老婦人聽後，還勸他千萬不要做傻事。

至昨晚七時前，妻某從女兒家中出來，擬往飲茶，當她由鎖匙門進入書房時，發現死者吞下冷巷的衣架下吊頸，當時死者身體懸空，頸中的細繩綁得很緊。

【未完】

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八二一〇三〇

醫中
鳳金林 雄國會

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. B.C.
電話 254-4618

主治：
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
風濕癱瘓
陰陽虛損
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年爛腳

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.

華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家
午餐 招呼閃電
晚餐 鑊氣保證
筵席 南北食譜
知味仕女 盡興乎來
電話：六八三三 壹九三五

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824

愛祖國，用國貨！
請選購國產白象牌乾電池，
強光質優，經濟實用。
批發，零售，壹律歡迎！
羊城牌康寧丸主治：
疴嘔肚痛，四時感冒，
酒醉食滯，腸胃不適。
利民公司有售

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲及鄰近埠
機票價三百七十八元(加幣)
雷根環球旅遊社啓

行易貨瑞利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phone MU3-7451 MU 5-8950
256 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新產品，新風味，
現成罐頭食品。
改裝式，換口味，
專為顧客着想。
五香糯米雞 四川辣豆瓣醬
去皮炸豆腐 良友罐頭雪菜
鼓油豆腐乾 良友罐頭蠶豆
四川辣泡菜 罐頭臭豆腐乾
去核蕃石榴 罐頭雪菜毛豆
涼拌辣扁豆 罐頭涼拌扁豆
本號總代理日本樂聲牌
各式自動電飯煲
大埠罐頭魚不日上市

僑胞欲入籍移民請加拿大一書
加國政府獎勵 加國首相賀揚
「加拿大」 簡建平 譯著
僑胞需求，第三批已到，特廉價推銷，
請勿失機會！由即日起至四月一日止，每本
三元。外埠另加郵費五毛。過期後原價每本
五元。
大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨豉醬。
大批唱片到步
三十三轉十二寸超音及新屋聲膠原音唱片
：超音或語時代流行曲，唱片每只二元二毛
五仙。新屋聲中西音樂舞曲唱片。每只三元
五毛
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St., Vancouver B.C.
電話：683-1724

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵花球
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處均設有「開新貯戶」
活動，凡開新貯戶者，本公司即贈送新貯戶
禮券，以酬謝本公司開新貯戶之盛情。
由五月一日起開始貯戶，每年利息五厘
定期貯蓄利息：一年期七厘二五，二年期七厘二五
三年期七厘二五，四年期七厘二五，五年期七厘二五
本公司 辦理 各項 存款 匯兌
辦公時間：星期一至星期五上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與倫街街角
電話：683-8888
一經理：黃鼎南

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到
補血 高麗人參酒
特產 金門高粱酒
特價
日本即食麵 一元九角
車輪牌鮑魚 每罐一元二角
珠江牌豆豉魚 每罐三角五

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
208 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應
土鯪魚 塘虱魚 黃鰱
馬交魚 黃花魚 鮫魚
肥扁魚 獅頭魚 大魚
大鰱魚 大明蝦 生魚
白食魚 中明蝦 水魚
紅三魚 霜蝦肉 鮫魚
標準速凍 清甜美味

(九四八)

日本電飯煲
再登市

合時瓜菜大幫到

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

新到
花旗蝦肉
新靚花菇
大紅灰蛋
五彩皮蛋
特價
珠江豆豉
蘇炸鯪魚
每罐三毛五
珠江蓮藕
每罐二毛五
有蒂冬菇
每磅三元六毛
日本水麪
伊麪——壹元九毛

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫哥華
溫公證人
溫登陸人

遺囑

代理買賣文件
及辦理各種文件

田昇梳銀行式樓細街與
片打街諸由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

KONG SIK CO
 國光公司
 專辦大宗
 中國絲
 蘇杭雜貨
 應有盡有
 精造
 各款小衫
 餐館用衣
 襖仔廚衣
 廚褲男女
 衣裳
 電話 MU.3 4929
 7-DENOLD-SIK
 ANGLIN-EBB

榮 藥 批 發 全 球
精 製 臘 味
臘 味 專 家
NG CO., LTD
Hastings St., E.
Ver 4, B. C.
11 式五四七式四登

加
 ada
 S.C.
 a. e.
 本行專設
 大

永隆銀行
 WING LUNG BANK LTD.
 130-132 CANTON ROAD, HONG KONG.

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香 港

皇后大道中一一〇至一一四號

我國武術揚威海外

「並記述加西中部武術聯合大會賽，我華人李鵬君師徒榮獲最高級冠軍光輝事蹟」

我國數千年傳統之武術，其精深巧妙，是無可否認者，但由於國弱及少向外發揚，故不爲外國人士所知道，實爲一憾事也。

關於武術用途，除健身外，則又可防身，對人頗負許多益處，所以戰後武術之興起，爲歐美人士所學習，各埠都設有武術之學校，亦是此因，然武術之興起較爲早，而我國武術如此精良，亦不爲外人信賴與採用學習，今於加美各埠所教授者，統統都是日本武術，所謂空手道之一「日本式功夫」，而沒屬於我國武術之上，亦爲吾人之恥。

本埠青年武術教師李鵬。乃香港名滿東南亞白鶴派宗師陸智夫師傅高足，來加僑歷任洪門體育會武術師傅，早數年於本埠設館教授，中西人士向其習武不下百餘。

加西中部各有，昨於宛城舉行武術聯合大決賽，分高級，中級低級三段比賽，每級選冠亞殿三軍，其獎品金杯九座，是日李國師傳領徒弟十名前往比賽，到場報名參加計賽，來自全加各地武者，當在百名以上，對手全是日本式武術之空道武者，每個六尺餘高。人人手長腳大，而李國師徒弟方面，有兩位師青徒弟不過五尺左右，以高低及重輕相比，真像天淵之別矣！但以中國武術巧妙而言，不啻你生得高大，越是高大越越跌得快也。

場，聲勢驚人，而李師傅亦求第命徒弟出場應敵，各以所學中國白鶴派之武術，精深巧妙，招法準確，於整天大賽中，將多數對手擊敗，幾乎無敵，奪得最

或者因我說破在先，秘密的天機不意使人參透，將來倒未必如此；也未可知。一說完之後自去料理鑲裝。把幾件破衣舊服疊入行；囊凡綉翠簇新做過機要不盡的，一件也不帶。把所住的樓房增上一個匾額，題曰「鶴歸樓」，用丁令威化鶴歸家的故事，以見他決不生還。

出門的時節，兩對夫妻一同拜別。郁子打了團圆的面孔看了又看，上馬之後還打了幾次回頭，恨不曾畫幅小像帶在身邊，拿做觀音大士一般，好不時瞻禮。段玉初一揖之後，就飄然長往，任

妻子痛哭，絕無半點悽然之色。

兩個風殮水宿，帶月披星，各把所齋之物解入鄰邦。中不得金人驗收，仍照昔年的定例，以真作假，視重爲輕，

姚卓然動念掛波鞋

昨天語人，決意在門流浪一役後，便收山退出球賽，編組永久性的足球訓練班，培養下一代足球人材。

鐵的好手，亦有熱捧之爲最佳，以他足球技術來說，正如是總會長王澤銘所言，「人盡其材」，姚卓然應該把他肯的酬勞，是亦很合理的。

「師傳侶」設薪授徒，也是他「盡物之性」之種貢獻，蓋今日香港球壇的趨向將會變成純職業化，有了這種制度可以改變一師傳侶一徒動授徒之心，這正「大細雞」的騎師訓練學校，在訓練新一代人材，俾新人成熟，便可做

「師傅然」可能在二月後實現他這個良好的計劃，爲新一代足球員而努力，那時候，姚卓然將正正式掛上「海」的招牌了。」

（下）

段玉初立定主意，把「安窮」二字，奇方。又加上一個詭法爲做戲子：了五苦處就把「分來相比，到了七古處又把十分來相衡；覺得陽世的磨杵竟好似陰間，任你鞭撻夾打，痛楚絲還有死字做門，陰間是個退步到了萬不得已之處，就好尋死。既死後，渾身不知痛癢，縱有刀鋸鼎鑊也

祭我何。不像在地獄中遭磨受難，一
之肉不能復死；任你死喉絕吭，沒有
得脫的陰司；由他峻罰嚴刑。總尋避
的羅刹。

（十六）

黃覺良鳴謝啓事

之聲，慶祝該社卅五週年紀念登白
報，自問是梨園晚輩，爲此海外八和
官紳懇棉力，荷蒙 振華聲社贈送錦
袍花籃，漢升體育會惠贈花籃，覺聲社
林時青，振雄，式君惠賜花籃，厚
酬綢緞，五中銘感，天涯海角，永記知
惜在粉墨場中，未遑壹壹叩謝，敬
寸言，刊諸報端，藉伸謝忱。并祝

鄭淑儀(艷桃紅)鳴謝

啓者：小妹此次應雲卓振華聲社之邀，慶祝該社第卅五週年紀念登台演劇，同是梨園晚輩，爲此海外八和分會，極棉力，荷蒙 振華聲社贈送錦標花，林時青、振雄、式君惠花籃，鄭榮盛堂、恩平總會、南平別墅、恩青、松崗昆仲、賜惠銀紙牌數座及花籃，李誦隨情，五中銘感，并蒙 各僑梓

敬勸數言，藉申誠謝，後會有期，
百再拜，并祝
位康泰

臨寶光，海外親切情誼，永留心坎，
已領畢同美，行色匆匆，未遑逐一叩
街角舖位招租

於嘉市定街夾哥林比亞街。
電話 681-3557 洽商。

聯房招租

人草不害蟲，口家各南居度下

有意經營殯館生意，邀請你先觀此間
 良地點，位於壹百壹十號喜士定街西
 六個月前曾將全部粉飾一新，（惟不
 平批約，業主遷往較大地點，如意者
 經理人 BILL RADAN 洽商。

若靜坐五分鐘，細心思索世上某些領富翁，科學家都是具有精力，集中進取力，智能力，和有控制時間能力條件的。美國有名的「發動成功合作社」首次在雲哥華接收學員，確立了成功的目標，該院備有新式成功和錄音帶授課的課具，課程有個人成功功，職業的成功，社會的成功等課。你曾在商場上，情場上，政界上，學上失敗過，如有求成功者，可申請入報救改油修養。

請電話：二六三，三六九四

乾洗衣店

屋簷溝，牆壁板，灰泥牆，三台土
人行路，構通去水溝，修理廚房，
沐浴室，娛樂室等等工程，工料保
證滿意，估價電話 R3-6310 洽商。

沙省雜貨鐵行生意出賣

於沙省 Dodsland 埠，乃發達農業區，約有居民五百名，有新建醫院，學校，招託聯誼會，滑冰與滑冰石遊戲場，去水溝，旅店，修理車房，士戲院等等。雜貨店與銀行生意相鄰，雜貨店舖二十尺夾七十式尺，又玩具鐵行店三十尺夾六十尺，雜貨店全部時代化，有衣櫃新架生，有意者可充銀期，洽商。

Young's Foodland, P. O. Box 116 Dodsland, Sask.

宜入啓事

聘金格男女各一名，中西痕廚一名，最適守夫婦工作，工薪從優，請與周裕南商。

PAGODA INN RESTAURANT
BOX 620, VANDERHOOF, B. C.

價目必定唯一的宗旨
本公司
 爲加國百貨公司
 貨價折扣制始祖
 本公司折扣價時常
 爲全市最「廉」
 現款交易節約之道
 無利息及遞送費用
 貨真價實
 童叟無欺。
 陸海軍公司貨價，
 比任何人相宜。
 貨物包君滿意，
 不然原銀奉回。
 本公司曾替華埠華
 友服務四十餘年。

ARMY & NAVY
DEPT. STORES
 25 W. Hastings
 Vancouver
 668 Columbia
 New Westminster
VANCOUVER and NEW WESTMINSTER
 Canada's Original Discount Department Stores

△代柬

本總會謹訂于五月四日午后壹時舉行成立
第五十五週年紀念慶典並設茶會同日下午
五時假座喜臨門、陶陶、兩酒家歡讌三日
（星期六日）午后八時開歡迎新進會員暨城
卡兩支部代表大會同時召開雲域卡三部
聯席代表會議屆時統請
域卡支部暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀
曷勝榮幸

凡年登花甲會員免收席金
恕不發柬請到歡叙

加拿大 雲高華 鐵城崇義總會同人敬約

The Shon Yee Benevolent Association of Canada, 260 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

電話：二六三・三八三四

加拿大夾板廠股份出讓，優薪另福利。

電話：二六三・三八三四

家庭托兒

畢業護士主理，照顧妥當，地方寬闊設備良好，托兒托嬰，時間不論長短日夜服務，收費廉，能接送。

電話：254-3608

華僑酒樓
粵菜點心
W. K. GARDENS
老招牌 老字號
新人事 新風格
鳳城美點
北美第一家
本酒樓鐵定四月十日照常營業
四月份茗茶咖啡，一律免費。
營業時間：由上午八時半至下午十一時半

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓
緬街三零六零號
電話八七二五七

本號新張伊始
中西菜式上等
地方雅潔舒適
香港名廚主理
敬請僑胞光顧

歡迎各界指導
職員懇懃服務
識酌維新食譜
斤兩價錢公道
外賣專車送到

入口便知龍興鳳

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St. Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1026 & 681-2738

◎總代理美國總統輪船公司客登
◎代理環球各航空公司客票
◎代售詩晏亞鐵路火車票
◎代辦出國護照及壹切旅行手續

由港來雲埠移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元；遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付款。

本號為僑胞服務數十年如壹日

[REDACTED]

Page 1